UNITED
NATIONS

S

Security Council

Distr.
GENERAL

S/25278
11 February 1993

ORIGINAL: ENGLISH

LETTER DATED 10 FEBRUARY 1993 FROM THE CHARGE D'AFFAIRES A.I. OF THE PERMANENT MISSION OF ROMANIA TO THE UNITED NATIONS AND THE PERMANENT REPRESENTATIVE OF UKRAINE TO THE UNITED NATIONS ADDRESSED TO THE PRESIDENT OF THE SECURITY COUNCIL

We have the honour to transmit herewith the Memorandum concerning the consultations between the delegations of Ukraine and Romania on the questions of observing the United Nations sanctions against the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) (see annex).

We should be grateful if you would have this letter and its annex circulated as a document of the Security Council.

(Signed) Victor H. BATIOUK
Ambassador
Permanent Representative of
Ukraine to the United Nations

(Signed) Valeriu FLOREAN
Chargé d'affaires a.i.,
Permanent Mission of Romania
to the United Nations

93-08463 3916d (E) 110293

110293

/...

Annex

[Original: Russian]

Memorandum concerning the consultations between the delegations of Ukraine and Romania on questions regarding the observance of United Nations sanctions against the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro)

1. On 4 February 1993, consultations were held between Ukraine and Romania at Odessa, Ukraine, on questions regarding the observance of United Nations sanctions against the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro), in accordance with Security Council resolutions 757 (1992), of 30 May 1992, and 787 (1992), of 16 November 1992.

2. The Ukrainian and Romanian sides stressed their determination to uphold strictly the decisions of the Security Council relating to sanctions against the Federal Republic of Yugoslavia, and they exchanged information on the measures their Governments were taking to that end. The Ukrainian side also reported on its decision to organize missions to assist in observing the sanctions in the ports of Reni and Izmail, with a view to monitoring compliance with the relevant United Nations resolutions more effectively.

3. The two sides agreed on the urgent need for closer cooperation in the joint monitoring of the observance of the sanctions imposed by the international community on the Federal Republic of Yugoslavia in Ukrainian and Romanian ports on the Danube, and they made specific proposals to this end. Ukraine and Romania expressed their conviction that more effective cooperation between their respective transport, customs and border police services was necessary.

4. The Ukrainian and Romanian sides expressed their concern at the heavy losses, both direct and indirect, the two countries were sustaining by implementing the Security Council sanctions against the Federal Republic of Yugoslavia. Basing themselves on Article 50 of the Charter of the United Nations and on the report of the Secretary-General of the United Nations entitled "Agenda for peace" (S/24111), submitted to the General Assembly at its forty-seventh session, they expressed their intention to request the Security Council and other competent United Nations bodies to find optimum means of solving those problems in order to alleviate the economic hardships imposed by the implementation of Security Council resolutions 757 (1992) and 787 (1992).

Odessa, 4 February 1993